

Associations professionnelles technique agricole et maréchaux-ferrants

Merci pour tout, Andreas Furgler !

Lors de l'assemblée générale de l'association professionnelle qui s'est tenue à Lucerne le 9 novembre, l'émotion était à son comble au moment de saluer Andreas Furgler, qui quittera l'USM à la fin de l'année. Le président d'honneur de l'USM Emil Weiss et l'ancien président de l'association professionnelle Johann Jucker ont trouvé les mots justes pour illustrer l'ampleur du travail accompli par Andreas Furgler pendant ses 12 années passées au sein de l'Association professionnelle technique agricole. Au nom de toute l'association professionnelle, son président Hanspeter Hofer a remis à Andreas Furgler un imposant moulin en argile en souvenir des années passées ensemble.

Andreas Furgler a connu des années marquées par le succès au sein de l'association. Lorsque l'on passe en revue les événements qui ont marqué les 12 années d'activité de ce dernier et l'évaluation positive de notre situation dans son ensemble, force est de constater qu'Andreas Furgler y est pour beaucoup. Doté d'un esprit communicatif et ouvert, il a œuvré à sa façon à la création et au développement des relations avec les partenaires du monde politique, économique, institutionnel et avec les organisations. Le centre de formation au Chräjeninsel a pris forme et vient d'être agrandi en deux étapes distinctes. La profession de maréchal-ferrant est devenue un métier distinct, dotée de sa propre association professionnelle depuis juin dernier.

Andreas Furgler le répète sans relâche: s'il est parvenu à ce résultat, c'est grâce à son équipe, et c'est certainement le cas. Mais Andreas Furgler a toujours su accorder sa confiance à ses collaborateurs, ils les a encouragés à prendre leurs responsabilités, à chercher des solutions et à les mettre en œuvre. Il est toutefois resté disponible pour chacun, intervenant lorsqu'on dépassait les objectifs. Nous pouvons lui en être reconnaissants, car aujourd'hui c'est une équipe très compétente et hautement active qui est en place à Aarberg.

La responsable des finances Ruth Merz a pu présenter des comptes positifs pour l'année en cours. De même, Paul Mooser a fait état d'un bilan positif concernant la deuxième phase d'extension du centre de formation. Avec un dépassement minime d'environ CHF 29'000.– du budget de construction, des plus-values non inscrites au

budget à hauteur de CHF 80'000.– ont pu être concrétisées (finition du revêtement fin du Chräjeninsel et salle pour substances dangereuses).

Peter Aebischer, aussi au rendez-vous, a été présenté en tant que nouveau responsable de la technique agricole. Il succédera à Andreas Furgler au 1^{er} janvier 2013. Hanspeter Hofer lui souhaite d'ores et déjà la bienvenue. Un léger changement a également eu lieu au sein du comité directeur: René Gujer devient responsable du centre de formation en lieu et place de Paul Mooser, qui prend quant à lui la présidence de la commission technique. Le travail ne va certainement pas manquer dans les prochaines semaines pour les commissions. De nombreux projets s'étendent sur plusieurs années. Ils se concentrent notamment sur l'optimisation continue de la formation professionnelle, la création de nouveaux cours en français, la poursuite du projet e-hoof et naturellement sur l'extension du centre de formation Aarberg.

Les représentants de nos corps de métier couronnés de succès aux EuroSkills de Spa (Belgique) ont également été honorés. Nils Bolt, maréchal-ferrant, y a remporté la médaille d'or, tandis que Stephan Habegger, mécanicien en machines agricoles, obtenait l'argent. Une très belle carte de visite pour nos jeunes et nos formations.

Hans Kunz, président central, a présenté les salutations du comité central et a justifié ses décisions de gestion pour cette année, qui n'ont pas toujours été comprises par tous. ■

Hans Wyder

Lisez l'article détaillé dans le bulletin.

Cher Andy Furgler,

Nous t'exprimons notre profonde gratitude pour ta gentillesse, ton humanité, ta spontanéité et la confiance que tu as toujours su nous accorder. Ensemble, nous avons pensé, élaboré et concrétisé des projets de manière constructive. Au final, nous avons toujours su trouver la solution qui convenait le mieux aux divers projets, même lorsque nos opinions divergeaient.

Cher Andy, nous te remercions cordialement pour tout le temps que nous avons passé ensemble. Tu as été un patron fantastique pour tes collaborateurs au centre de formation et un secrétaire digne de confiance et estimé pour les membres du comité directeur. Nous espérons avoir encore le plaisir de croiser ton chemin à l'avenir.

Comités directeurs des associations professionnelles technique agricole et maréchaux-ferrants, et ton équipe à Aarberg.

Danke,

In der Tat kann Andreas Furgler auf eine sehr erfolgreiche Zeit im Fachverband zurückblicken. Wenn man bedenkt, was in seiner 12-jährigen Tätigkeit alles passiert ist, und wie positiv sich die Gesamtsituation entwickelt hat, dann muss man auch festhalten, dass Andreas Furgler sehr viel dazu beigetragen hat. In der ihm eigenen offenen, kommunikativen Art hat er die Vernetzung mit Partnern aus Politik und Wirtschaft, mit Organisationen und Institutionen auf- und ausgebaut. Das Bildungszentrum auf der Chräjeninsel ist entstanden und ist in zwei Etappen bereits ausgebaut worden. Die Hufschmiede sind ein eigenständiger Beruf geworden und haben seit Juni dieses Jahres sogar ihrem eigenen Fachverband.

Andreas Furgler betont immer wieder, dass er das nur mit Hilfe des Teams geschaffen hat. Das ist sicher so. Aber Andreas Furgler hat seinen Mitarbeitenden auch immer wieder Vertrauen geschenkt, sie bestärkt, ihren Weg zu gehen, Entscheidungsfindungen vorzubereiten und durchzuführen. Trotzdem ist er für jeden da gewesen und ist eingeschritten, wenn mal über das Ziel hinausgeschossen wurde. Diesem Umstand verdanken wir die Tatsache, dass in Aarberg heute ein sehr kompetentes und aktiv handelndes Team am Werk ist.



Fachverbandspräsident Hanspeter Hofer findet die richtigen Worte bei der Verabschiedung von Andreas Furgler.

Le président de l'association professionnelle Hanspeter Hofer trouve les mots justes pour saluer Andreas Furgler.

Fachverbände Landtechnik und Hufschmiede

Andreas Furgler, danke für Alles!

Den emotionalen Höhepunkt der Fachverbandsversammlung vom 9. November in Luzern bildete zweifelsohne die Verabschiedung von Andreas Furgler, der die SMU per Ende Jahr verlässt. SMU-Ehrenpräsident Emil Weiss und alt Fachverbandspräsident Johann Jucker fanden die rechten Worte, um die Verdienste von Andreas Furgler während seiner 12-jährigen Tätigkeit für den Fachverband Landtechnik zu würdigen. Im Namen des Fachverbandes überreichte Fachverbandspräsident Hanspeter Hofer dem Andreas Furgler eine imposante Tonmühle als Andenken an die gemeinsamen Zeiten.

Lieber Andy Furgler

Für deine Herzlichkeit und Menschlichkeit, für deine spontane Art und für das Vertrauen, das du immer wieder in uns gesetzt hast danken wir dir an dieser Stelle ganz herzlich. Wir konnten gemeinsam konstruktiv Projekte andenken, entwerfen und ausführen. Auch bei kontroversen Meinungen konnten wir letztlich immer die Lösung finden, die dem Projekt am besten gedient hat. Es war einfach toll!

Lieber Andy, herzlichen Dank für die Zeit, die wir mit dir verbringen durften. Du warst uns Mitarbeitenden im Bildungszentrum ein toller Chef und uns Vorstandsmitgliedern ein zuverlässiger und sehr wertvoller Sekretär. Wir freuen uns, wenn wir dich auch in Zukunft ab und zu sehen.

Vorstände der
Fachverbände Landtechnik
und Hufschmiede und
dein Team Aarberg

Die Finanzverantwortliche Ruth Merz konnte den Delegierten einen guten Rechnungsabschluss für das laufende Jahr in Aussicht stellen. Eben-

falls auf eine positive Bilanz konnte Paul Mooser betreffend die Ausbauphase II des Bildungszentrums zurückschauen. Mit einer minimalen Baukostenüberschreitung in der Höhe von rund CHF 29'000.– konnten ausserplanmässige Mehrwerte von CHF 80'000.– verwirklicht werden (Fertigstellung Feinbelag Chräjeninsel und Gefahrenstoffraum). Der anwesende Peter Aebischer wird als neuer Leiter Landtechnik vorgestellt. Er wird per 1. Januar 2013 die Nachfolge von Andreas Furgler antreten und Hanspeter Hofer heisst ihn bereits heute herzlich willkommen. Im Vorstand wird ebenfalls eine kleine Rochade vollzogen: René Gujer übernimmt von Paul Mooser die Zuständigkeit für das Bildungszentrum und Paul Mooser wird Präsident der technischen Kommission. Den Kommissionen wird die Arbeit in der nächsten Zeit mit Sicherheit nicht ausgehen. Viele Projekte ziehen sich über mehrere Jahre hin. Schwerpunkte bilden die fortlaufende Optimierung der Weiterbildung, der Aufbau neuer Kurse in französischer Sprache, Weiterführung des Projektes e-hoof und natürlich die geplante Erweiterung des Bildungszentrums Aarberg. Geehrt wurden zudem die erfolgreichen Vertreter aus unseren Berufen

an den EuroSkills in Spa (Belgien). Hufschmied Nils Bolt hat die Goldmedaille geholt und der Landmaschinenmechaniker Stephan Habegger hat die Silbermedaille gewonnen. Ein sehr gutes Zeugnis für unsere Jungs und für unser Ausbildungswesen.



Stefan Habegger und Nils Bolt (von links) wurden geehrt.

Honneur pour Stefan Habegger et Nils Bolt (de gauche).

Zentralpräsident Hans Kunz hat die Grüsse des Zentralvorstandes überbracht und seine unternehmerischen Entscheide in diesem Jahr begründet, die nicht überall auf Verständnis gestossen sind.

Hans Wyder

Detaillierter Bericht im Bulletin.